Alman yazı dilindeki harfler ve harflerin okunuşu:

**Yazılışı Okunuşu**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| A | a |  | [a:] |
| B | b |  | [be:] |
| C | c |  | [tse:] |
| D | d |  | [de:] |
| E | e |  | [e:] |
| F | f |  | [ef] |
| G | g |  | [ge:] |
| H | h |  | [ha:] |
| I | i |  | [i:] |
| J | j |  | [yot] |
| K | k |  | [ka:] |
| L | l |  | [el] |
| M | m |  | [em] |
| N | n |  | [en] |
| O | o |  | [o:] |
| P | p |  | [pe:] |
| Q | q |  | [ku:] |
| R | r |  | [er] |
| S | s |  | [es] |
| T | t |  | [te:] |
| U | u |  | [u:] |
| V | v |  | [fau] |
| W | w |  | [ve:] |
| X | x |  | [iks] |
| Y | y |  | [üpsilon] |
| Z | z |  | [tset] |

Almanca genel olarak yazıldığı gibi okunur, fakat Almancanın kendine özgü bazı okunuş biçimleri söz konusudur. Bunlar şöyledir:

**ä** : Üzerinde inceltme işareti (*Umlaut*) bulunan /**a/** ünlüsü, [e] olarak okunur: *G****ä****ste* [geste].

1

**aa** : Uzun / **a /** [a: ] olarak okunur: *W****aa****ge* [va:ge] .

2

**ai** : [ay] okunur: *M****ai*** [may] .

**äu** : [oy] okunur: *Fr****äu****lein* [froylayn].

**c** : Yabancı sözcüklerde:

1. / **a**, **o**, **u** / ve ünsüzlerin önünde [ k ] okunur: ***C****ocktail* [kokteyl],

***C****hrist* [krist].

2. / **ä**, **e**, **i**, **y** / önünde [ts] okunur: ***C****elsius* [tselzius]. Yabancı sözcüklerde yer alan / **c** / ünsüzünün başka okunuş biçimleri

3

de vardır: ***C****ello* [çelo; şelo], ***C****edi* [se:di]

**ch** : / **a**, **o**, **u /** gibi kalın ünlülerden sonra geldiğinde, gırtlaktan çıkan hırıltılı [ h ] sesi gibi okunur: *no****ch*** [noh], *Na****ch****t* [naht]*, Ku****ch****en* [ku:hın].

**/ e**, **i**, **ö**, **ü /** gibi ince ünlülerden sonra geldiğinde, *mi****ch*** [mih] sözcüğünde olduğu gibi önden çıkan ince [h] gibi okunur: *di****ch*** [dih].

Yabancı sözcüklerde bazı farklı okunuş biçimleri vardır. Bazı söz- cüklerde [k] olarak okunur: ***Ch****arakter* [karakta]*,* ***Ch****rist* [krist]. Bazı sözcüklerde [ ş ] olarak okunur: ***C****hef* [şef].

**chs** : [ks] olarak okunur: *se****chs*** [zeks].

**ck** : [ k ] okunur: *Stü****ck*** [ştük]*.*

**dsch** : [ c ] okunur: ***Dsch****ungel* [cungıl].

**dt** : [ t ] olarak okunur: *Sta****dt*** [ştat].

**e** : **-r** ile biten sözcükler hariç, son hecesinde **-e-** olan sözcükler- de [ ı ] okunur: *bewert****e****t* [bevertıt], *sag****e****n* [za:gın], *Taf****e****l* [ta:fıl], *wein****e****nd* [vaynınd].

**ee** : Uzun / **e** / [e:] olarak okunur: *T****ee*** [te:].

**ei** : [ay] okunur: *d****ei****n* [dayn]. **eu** : [oy] okunur: *h****eu****te* [hoyte]. **ey** : [ay] okunur: *M****ey****er* [maya].

**g** : Türkçedeki gibi genel olarak [ g ] okunan bu harf, sözcük sonun- dayken önünde bir ünlü varsa ( / **i** / hariç) [ k ] olarak okunur: Ta**g** [ta:k].

Yabancı sözcüklerde [ j ] olarak da okunur: Gara**g**e [gara:je],

**G**enie [jeni:].

**h** : Sözcüğün ve hecenin başında [ h ] okunur: **H**und [hunt].

Ancak bu harf sözcüğün ortasında ve sonunda bulunduğu za- man hiç okunmaz ve kendinden önce gelen ünlüyü uzatır: Ba**h**n [ba:n], fa**h**ren [fa:rın], i**h**m [i:m].

**ie** : Uzun / **i** / [ i:] okunur: Li**e**be [li:be], si**e**ben [zi:bın].

**ig** : **-ig** soneki, sözcüğün ya da hecenin sonunda ich [ ih ] biçiminde okunur: Wen**ig** [ve:nih], Neu**ig**keit [noyihkayt].

**-ig**’den sonra bir ünlü geldiğinde [ g ] olarak okunur. **-ig**’den son-

raki hecede /**ch**/ bulunduğunda [ k ] olarak okunur:

heut**ig**e [hoytige], Kön**ig**in [kö:nigin], kön**ig**lich [kö:niklih].

**j** : Almanca sözcüklerde [ y ] okunur: **j**a [ya:], **j**agen [yagın:].

Bazı yabancı sözcüklerde Türkçedeki gibi [ j ] okunur: **J**ournalist

[jurnalist].

**ng** : Genizden söylenir. [ g ] oldukça hafif okunur: Ri**ng** [ring], Ju**ng**e

[yunge].

**oo** : Uzun / **o** / [o:] olarak okunur: B**oo**t [bo:t].

**pf** : Her iki ünsüz de okunmaktadır: **Pf**eil [pfayl].

**ph** : Sadece yabancı sözcüklerde [ f ] olarak okunur: **Ph**ilologie

[filologi:].

**q** : / **u** / ile birlikte [ kv ] biçiminde okunur: **Q**uatsch [kvaç].

**r** : Sözcük sonunda kısa [ a ] okunur: di**r** [di:a], abe**r** [a:ba].

Sözcük sonunda olmayan / **r** /’ler genellikle gırtlaktan söylenir. Ancak Türkçedeki gibi dille de söylenir: F**r**au [frau].

/ **r** /’nin bu farklı telâffuz biçimleri kişiye, kişinin yaşına, cinsine, nereli olduğuna göre değişmektedir.

**s** : Ünlülerin önünde [z] okunur: **S**ohn [zo:n], **s**ein [zayn].

Sözcük başında / **s** /’den sonra / **p, t** / geldiğinde [ ş ] okunur: **S**port [şport ], **S**piegel [şpi:gıl], ein**s**teigen [aynştaygın], **S**tein [ştayn].

Sözcük içinde ya da sonunda [ s ] olarak okunur:

da**s** [das], Ga**s**t [gast], Fen**s**ter [fensta], Kü**s**te [küste].

**sch** : [ ş ] okunur: **Sch**ule [şu:le], Türki**sch** [türkiş].

**ss** : [ s ] okunur: Her iki / **s** / ünsüzüde biraz çıkmaktadır:

wi**ss**en [vissın], kü**ss**en [küssın].

**ß** : / **ß** / (scharfes es), iki / **s** / ünsüzüne denktir. İki ünlü arasında bu- lunursa ilk ünlü uzun okunur: Fu**ß** [fu:s], Stra**ß**e [ştra:se], au**ß**en [ausın].

**tion** : [sio:n] ya da [syo:n] biçiminde okunur: Informa**tion**

[informasyo:n].

**tsch** : [ ç ] okunur: Deu**tsch** [doyç].

**tz** : [ ts ] olarak okunur: si**tz**en [zitsın].

**y** : Yabancı dillerden alınan sözcüklerde yer alan bu harf sözcük ba- şında genellikle [ y ], sözcük içinde ise [ ü ] olarak okunur: ***Y****oga* [yoga], ***Y****ogurt* [yogurt], *Ph****y****sik* [füzi:k], *S****y****mbol* [zümbo:l]*.*

**z** : [ ts ] biçiminde okunur: ***Z****eitung* [tsaytung]*,* ***z****urück* [tsurük]*.*

Bütün bunların dışında şunlara da dikkat etmek gerekir: Hecenin sonunda ve diğer bir ünsüzün önünde yer alan / **b, d, g /** biraz sertleşerek [ p ], [ t ], [k] gibi okunur:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **b** > [ p ] | → | *Lo****b*** | [lo:**p**] | *Kor****b*** | [kor**p**] |
| **d** > [ t ] | → | *Kin****d*** | [kin**t**] | *Lie****d*** | [li:t] |
| **g** > [ k ] | → | *Zu****g*** | [tsu:**k**] | *lie****g****t* | [li:**k**t] |

Ancak sıkça belirttiğimiz gibi Almancada istisnalarla karşılaşmak müm-

kün. Örneğin / **g** /, sözcük sonundayken önünde / **n** / ünsüzü bulunuyorsa [ **g** ] olarak, / **i** / ünlüsü bulunuyorsa [ **ih** ] olarak okunur: *Rechnun****g*** [reh- nung], *eil****i****g* [aylih].

Fakat -**ig**’den sonra bir ünlü geldiğinde / **g** / yine [ g ] olarak okunur:

*ewi****g*** [e:vih] fakat *ewig****e*** [e:vige].

İki ya da daha fazla ünsüzden (*Konsonant*) önce gelen ünlüler (*Vokal*) daima kısa okunur. Bu ünsüzler **mm, nn, pp, ss, tt** şeklinde aynı, **lt, mpf, tsch** şeklinde birbirinden farklı da olabilir:

*schwi****mm****en* [şvimın] *Mu****tt****er* [mu ta] *de****nn*** [den] *Ze****lt*** [tselt] *Pu****pp****e* [pupe] *Su****mpf*** [zumpf] *Wa****s s****er* [vasa] *Tra****tsch*** [traç]

Açık hecelerde ya da ünlüden sonra tek ünsüz bulunuyorsa ünlü uzun okunur:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *j****a*** | [ya:] | *L****i****d* | [li:t] |
| *V****a****ter* | [fa:ta] | *Sch****u****le* | [şu:le] |
| *gr****a****ben* | [gra:bın] | *L****ö****we* | [lö:ve] |
| *l****e****sen* | [le:zın] | *m****ü****de* | [mü:de] |
| *L****o****b* | [lo:p] |  |  |

-**el**, -**eln**, -**em**, -**en**, -**ed**, -**end**, -**et** ile biten sözcüklerdeki /e/ ünlüsü [ ı ]

olarak okunur. Hatta bazılarına hiç okunmaz:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *komm****en*** | [komın] | *wart****et*** | [vartıt] |
| *läch****eln*** | [lehıln] | *At****em*** | [a:tım] |
| *werd****et*** | [verdıt] | *Taf****el*** | [ta:fıl] |
| *lach****end*** | [lahınd] |  |  |

Sonuç olarak vurgulamak gerekirse, Almanca okunuş biçim lerinde is-

tisnalar ve kurala uymayan durumlar her zaman müm kündür.